

معرفی نامهٔ دوّم پطرس رسول

مخاطبان نامهٔ دوّم پطرس، شماری بسیار از مسیحیان اوّلیه را در بر می گیرد. هدف اصلی از نگارش، مقابله با معلّمان دروغین و نیز فساد اخلاق ناشی از تعالیم آنهاست. نویسنده چارهٔ این مشکلات را شناختی صحیح از خدا و خداوند عیسی مسیح می داند. این شناخت به واسطه کسانی به ما رسیده است که خود عیسی مسیح را دیده و تعالیم او را شنیده بودند. نویسنده همچنین به مقابله با تعلیمی برمی خیزد که بازگشت مسیح را در آینده انکار می کند. پطرس بیان می دارد که علت تأخیر در بازگشت مسیح آن است که خدا نمی خواهد کسی هلاک شود، بلکه می خواهد همه توبه کنند و نجات یابند.

تقسیمبندی کلی

- ۱ - مقدمه (۲-۱:۱)
- ۲ - اندرز در خصوص رشد در فضائل مسیحی (۱۱-۳:۱)
- ۳ - استدلال بر اصالت پیام پطرس (۲۱-۱۲:۱)
- ۴ - هشدار درباره معلّمان دروغین (فصل ۲)
- ۵ - قطعیت بازگشت مسیح (۱۶-۱:۳)
- ۶ - بخش پایانی (۱۸-۱۷:۳)

نامهٔ دوّم پطرس

۱ از شمعون پطرس، غلام و رسول عیسی مسیح،
به آنان که به برکت عدالت خدا و نجات‌دهندهٔ ما عیسی مسیح، ایمانی
همتراز با ایمان ما نصیبشان شده است:
۲ فیض و آرامش به واسطهٔ شناخت خدا و خداوند ما عیسی، به فزونی بر
شما باد.

زندگی مسیحی در پرتو دعوت الهی

۳ قدرت الهی او هرآنچه را برای حیات و دینداری نیاز داریم بر ما ارزانی
داشته است. این از طریق شناخت او میسر شده که ما را به واسطهٔ جلال و
نیکویی خویش فراخوانده است. ۴ او به واسطهٔ اینها وعده‌های عظیم و گرانبهای
خود را به ما بخشیده، تا از طریق آنها شریک طبیعت الهی شوید و از فسادى که
در نتیجهٔ امیال نفسانی در دنیا وجود دارد، برهید.
۵ از همین رو، به سعی تمام بکوشید تا به واسطهٔ ایمان خود نیکویی بار آورید
و به واسطهٔ نیکویی، شناخت، ۶ و به واسطهٔ شناخت، خویشتنداری، و به واسطهٔ
خویشتنداری، پایداری، و به واسطهٔ پایداری، دینداری، ۷ و به واسطهٔ دینداری،
مهر برادرانه و به واسطهٔ مهر برادرانه، محبت. ۸ زیرا چون اینها در شما باشد و فزونی
یابد، نخواهد گذاشت در شناخت خداوند ما عیسی مسیح، بی‌فایده و بی‌ثمر
باشید. ۹ اما آن که عاری از اینهاست، کور است و کوتاه‌بین، و از یاد برده که از
گناهان گذشته خویش پاک شده است. ۱۰ پس ای برادران، هرچه بیشتر بکوشید
تا فراخواندگی و برگزیدگی خویش را تحکیم بخشید، چرا که اگر چنین کنید
هرگز سقوط نخواهید کرد. ۱۱ زیرا اینچنین، دخول به پادشاهی جاودان خداوند و

نجات‌دهنده ما عیسی مسیح به فراوانی به شما عطا خواهد شد.

وحی کتب مقدّس

^{۱۲} پس این امور را همواره به شما یادآوری خواهم کرد، هر چند آنها را می‌دانید و در آن حقیقت که یافته‌اید، استوارید. ^{۱۳} آری، مصلحت چنین می‌دانم تا آنگاه که در این خیمه ساکنم، شما را از طریق یادآوری برانگیزانم، ^{۱۴} زیرا می‌دانم بزودی این خیمه را وداع خواهم گفتم، چنانکه خداوند ما عیسی مسیح مرا آگاهانید. ^{۱۵} از این رو هر چه در توان دارم خواهم کرد تا بتوانید پس از رحلت همواره این امور را به یاد آورید.

^{۱۶} زیرا آنگاه که آمدن پرقدرت خداوندمان عیسی مسیح را به شما اعلام می‌کردیم، از پی افسانه‌هایی که زیرکانه ابداع شده باشند نرفته بودیم، بلکه کبریای او را به چشم دیده بودیم. ^{۱۷} او از خدای پدر، جلال و اکرام یافت و سروشی از جلال کبریایی به او در رسید که، «این است پسر محبوبم که از او خوشنودم.» ^{۱۸} ما خود بر آن کوه مقدّس با او بودیم و آن سروش آسمانی را به گوش شنیدیم.

^{۱۹} بعلاوه، کلام بس مطمئن انبیا را داریم که نیکوست بدان توجه کنید، چرا که همچون چراغی در مکان تیره و تاریک می‌درخشد تا آنگاه که سپیده بردمد و ستاره صبح در دل‌هایتان طلوع کند. ^{۲۰} قبل از هر چیز، بدانید که هیچ وحی کتب مقدّس زائیده تفسیر خود نبی نیست. ^{۲۱} زیرا وحی هیچگاه به اراده انسان آورده نشد، بلکه آدمیان تحت نفوذ روح القدس از جانب خدا سخن گفتند.

معلمان دروغین و هلاکت آنها

۲ اما در میان قوم، انبیای دروغین نیز بودند، همان‌گونه که در میان شما نیز معلمان دروغین خواهند بود که پنهانی بدعت‌های مهلک خواهند آورد و حتی

سروری را که ایشان را خریده، انکار خواهند کرد و این گونه، هلاکتی سریع بر خود فرو خواهند آورد.^۲ بسیاری فجور ایشان را پیروی خواهند کرد، و به سبب آنان راه حق مذمت خواهد شد.^۳ ایشان از طمع، با توسل به سخنان فریبنده، از شما بهره‌کشی خواهند کرد. اما محکومیتشان که از دیرباز رقم خورده، بی‌کار ننشسته و نابودی‌شان نخوایبده است!

^۴ زیرا اگر خدا بر فرشتگانی که گناه ورزیدند رحم نکرد، بلکه ایشان را در بند* نهاد و در سیاهچالهای تاریک محبوس کرد تا برای داوری نگاه داشته شوند؛^۵ و اگر بر دنیای قدیم نیز رحم نکرد، بلکه بر آن عالم بی‌دینان توفان فرستاد و تنها نوح، آن واعظِ پارسایی را، با هفت تن دیگر محفوظ داشت؛^۶ و اگر شهرهای سدوم و غموره را خاکستر نمود و به نابودی محکوم کرد و عبرتی ساخت از سرانجام بی‌دینی،^۷ و لوطِ پارسا را که از فجور بی‌دینان به ستوه آمده بود، رهایی بخشید -^۸ زیرا آن مردِ پارسا هر روزه در میان ایشان به سر می‌برد و روح پارسایش از دیدن و شنیدن کردار قبیحشان در عذاب بود -^۹ پس خداوند می‌داند چگونه پارسایان را از آزمایشها برهاند و گنهکاران را برای مکافات روز داوری نگاه دارد،*^{۱۰} بخصوص آنان را که در پی تمایلاتِ فاسدِ نفس* خویشند و اقتدار خداوند* را خوار می‌شمارند.

اینان چنان گستاخند و متکبر که از اهانت به بزرگان آسمانی پروایی ندارند؛^{۱۱} حال آنکه حتی فرشتگان که از قدرت و اقتدار بیشتر نیز برخوردارند، هرگز به هنگام اعلام محکومیتِ خداوند بر این بزرگان، اهانتشان نمی‌کنند.*^{۱۲} در مقابل، این مردمان همچون وحوش عاری از شعور، تنها تابع غرایز خویشند، و زاده

۴:۲ در اصل یونانی: «تارتاروس».

۹:۲ یا: «... و گنهکاران را تاروز داوری، تحت مجازات نگاه دارد».

۱۰:۲ یا «جسم».

۱۰:۲ یا: «هر اقتداری را خوار می‌شمارند».

۱۱:۲ یا: «به هنگام اعلام محکومیت ایشان در پیشگاه خداوند، اهانتشان نمی‌کنند؛ یا «در

پیشگاه خداوند اتهامات اهانت‌آمیز بر این بزرگان نمی‌زنند».

شده‌اند تا به دام افتند و هلاک گردند. اینان در اموری اهانت می‌ورزند که از آن هیچ شناختی ندارند. پس به سان وحوش نیز هلاک خواهند شد^{۱۳} و در سزای آن بدی که کرده‌اند، بد خواهند دید. تفریح اینان عیش و عشرت در روز روشن است. لکه‌های ننگی هستند که حتی به هنگام شرکت در ضیافت با شما، از غرقه شدن در لذات فریبنده خویش دست برنمی‌کشند.^{۱۴} چشمانی دارند پر از زنا که همواره در کمین گناه است. این ملعونان، سست‌مایگان را اغوا می‌کنند و در طمع‌ورزی بسی چیره‌دستند!^{۱۵} راه راست را ترک گفته و با در پیش گرفتن راه بلعام بن بعور* که مزد ناراستی را دوست می‌داشت، گمراه گشته‌اند.^{۱۶} اما بلعام به سبب بدکرداری‌اش از زبان الاغی توبیخ شد. حیوان بی‌زبان همانند انسان سخن گفت و بر دیوانگی نبی لگام زد.

^{۱۷} این معلمان دروغین، چشمه‌هایی بی‌آب و بخارهایی رانده از تندبادند که تاریکی مطلق برایشان مقرر است.^{۱۸} زیرا سخنان تکبرآمیز و باطل می‌گویند و با بهره‌جویی از تمایلات نفس و شهوت‌انگیزی، کسانی را که به تازگی از چنگ گمراهان رسته‌اند، اغوا می‌کنند.^{۱۹} بدیشان وعده آزادی می‌دهند، حال آنکه خود بنده فسادند؛ چه، آدمی بنده هر آن چیزی است که بر او مسلط است.^{۲۰} زیرا اگر آنان که با شناخت خداوند و نجات‌دهنده ما عیسی مسیح، از فساد دنیا رستند، باز بدان گرفتار و مغلوب آیند، سرانجامشان بدتر از آغاز خواهد بود.^{۲۱} بهتر آن می‌بود که از آغاز، راه پارسایی را نمی‌شناختند، تا اینکه پس از شناختن، از حکم مقدسی که بدیشان سپرده شد، روی برتابند.^{۲۲} پس آنان مصداق این مثل راستین‌اند که:

«سگ به قی خود بازمی‌گردد».

و

«خوک شسته شده، به غلتیدن در گل.»

روز خداوند

۳ ای عزیزان، این نامهٔ دوم است که به شما می‌نویسم. هر دو نامه را به قصد یادآوری نگاهشتم تا شما را به تفکری سالم برانگیزانم،^۲ تا کلامی را که پیامبران مقدّس در ایام گذشته گفته‌اند، به یاد آرید و نیز حکم خداوند و نجات‌دهندهٔ ما را که به واسطهٔ رسولان شما بیان شد.

۳ قبل از هر چیز، بدانید که در ایام آخر استهزاکنندگانی ظهور خواهند کرد که پیرو و امیال پلید خود خواهند بود و استهزاکنان^۴ خواهند گفت: «پس چه شد وعدهٔ آمدن او؟ از زمانی که پدران* ما به خواب رفتند، همه چیز همان‌گونه است که از بدو آفرینش بود!»^۵ بدین‌سان، آنان به عمد بر این حقیقت چشم می‌پوشند که به کلام خدا آسمانها از قدیم بود و زمین از آب و به وسیلهٔ آب شکل گرفت؛^۶ و به وسیلهٔ همین آب، دنیای آن زمان غرق و نابود شد.^۷ و به همان کلام، آسمانها و زمین کنونی برای آتش ذخیره شده است و تا روز داوری و هلاکت بی‌دینان نگاه داشته می‌شود.

۸ اما ای عزیزان، از این نکته غافل مباشید که نزد خداوند یک روز همچون هزار سال است و هزار سال همچون یک روز.^۹ برخلاف گمان برخی، خداوند در انجام وعده‌اش تأخیر نمی‌ورزد، بلکه با شما بردبار است، چه نمی‌خواهد کسی هلاک شود بلکه می‌خواهد همگان به توبه گریند.

۱۰ اما روز خداوند چون دزد خواهد آمد، که در آن آسمانها با غریوی مهیب از میان خواهد رفت و اجرام سماوی* به وسیلهٔ آتش نابود شده، زمین و همهٔ کارهایش عیان خواهد شد.*

۱۱ پس حال که نابودی اینها همه بدین صورت مقرر است، شما چگونه

۴:۳ «پدران» به احتمال قوی اشاره دارد به «رسولان مسیح» و یا «نسل اول مسیحیان».

۱۰:۳ «اجرام سماوی» یا «عناصر».

۱۰:۳ یا: «خواهد سوخت».

مردمانی باید باشید؟ بر شماست که زندگی مقدس و خداپسندانه‌ای داشته،
 ۱۲ انتظار روز خدا را بکشید و فرارسیدن آن را بشتابانید.* آن روز سبب خواهد
 شد که آسمانها در آتش محو و نابود شوند و اجرام سماوی از گرما ذوب
 گردند. ۱۳ اما ما بنا بر وعده او مشتاقانه در انتظار آسمان و زمینی جدید هستیم
 که منزلگه پارسایی است.

۱۴ پس ای عزیزان، حال که این امور را انتظار می‌کشید، به سعی تمام بکشید
 تا در حضور او بی‌لکه و بی‌عیب و در صلح یافت شوید. ۱۵ و شکیبایی خداوند
 ما را رستگاری بینگارید، همان‌گونه که برادر عزیز ما پولس نیز مطابق حکمتی که
 به او عطا شده است، به شما نوشت. ۱۶ او در همه نامه‌های خود چنین می‌نویسد،
 هر آن‌گاه که از این امور سخن می‌گوید. نامه‌های او شامل مطالبی است که درکش
 دشوار است و جاهلان و سست‌مایگان تحریفش می‌کنند، همان‌گونه که با دیگر
 نوشته‌های مقدس چنین می‌کنند، و این موجب هلاکشان خواهد شد.

۱۷ پس شما ای عزیزان، حال که این را می‌دانید، بهوش باشید مبادا به راه
 نادرست بی‌دینان گمراه شوید و پایداری‌تان را از کف بدهید، ۱۸ بلکه در فیض
 و شناخت خداوند و نجات‌دهنده ما عیسی مسیح نمو کنید، که او را از حال
 تا ابدالآباد جلال باد! آمین.